

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

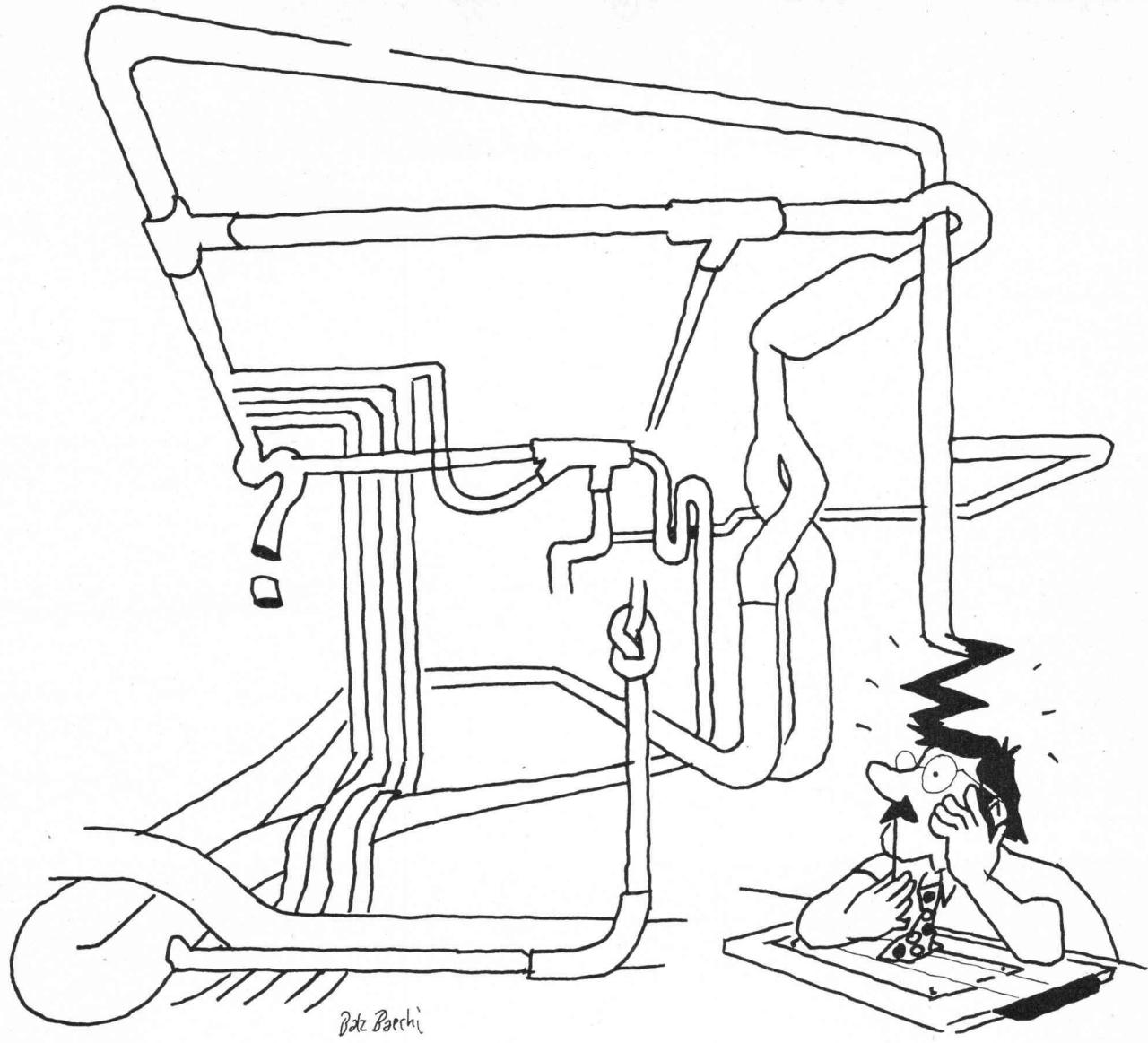
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Patz Baechi

# Unsere Rohre sind oft Ideen in Kunststoff.

**Kunststoff-Rohre** haben Eigenschaften, die andere Rohre nicht haben. Sie sind flexibel. Sie rosten nie. Sie leisten aggressiven Substanzen Widerstand.

Doch ihre Eigenschaften schöpft nur aus, wer ebenfalls flexibel ist. Auf die Wünsche seiner Kunden eingehet. Versuche anstellt. Spezialstücke anfertigt. Die nötigen Prüfgeräte hat – und vor allem: die nötige Erfahrung. So wie wir.

Natürlich verkaufen wir gerne Norm-Rohre in Norm-Farben und Norm-Qualitäten. Und weil wir ein so grosses Sortiment haben, lässt sich damit auch fast immer eine gute Lösung finden. Aber wenn es darum geht, eine neue Lösung zu finden, macht uns die Arbeit noch mehr Freude.

Denn das ist das Besondere an Gerodur: Sie finden bei uns nicht nur, was es schon gibt, Sie finden auch, was

es noch nicht gibt – Ideen, Anregungen, Gesprächspartner und am Ende eine bessere Lösung.

20 Jahre  
**Gerodur**  
Kunststoff-Rohre für alle Fälle.



Gerodur AG Kunststoffwerk, 8717 Benken im Linthgebiet, Telefon 055 - 75 13 75

414 Ge

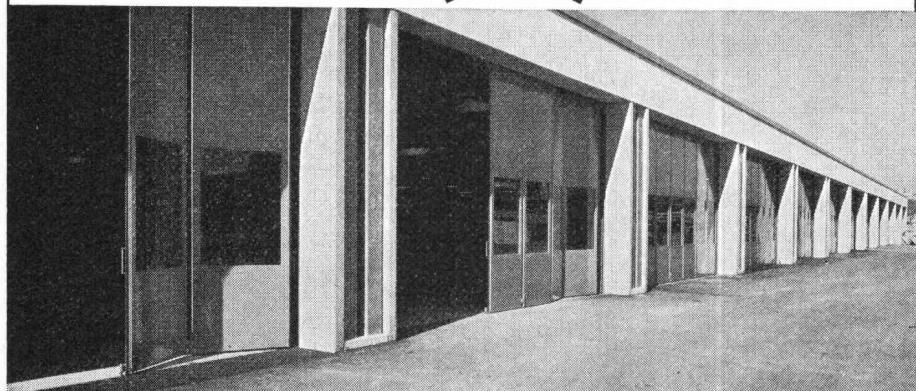
Die Geilinger-Gruppe:  
Vier Unternehmen,  
die sich mit Metallbau,  
Stahlbau und Feineisen-  
bau beschäftigen.  
Hier ein Produkt der  
Firma Geilinger AG,  
Metallbau, Winterthur:

## Durchlass nach Mass: Vielfältiger Einsatz des Falttores.

Industrie-Falttore, die den Raum nicht verstehen, den Platz nicht versperren und sich je nach Torbreite und Flügelzahl von Hand oder elektromechanisch schliessen und öffnen lassen, haben einen wichtigen, ins Auge springenden Vorteil: Man braucht sie immer nur soweit zu öffnen, wie es die jeweilige Situation verlangt.

Andererseits aber verlangen gerade Falttore eine Bauweise, die den nicht zimmerlichen Anforderungen des Werk-Alltages standhält. Geilinger-Falttore zeichnen sich deshalb durch eine grundsolide, wartungsfreie Konstruktion aus: Wälz- und Gleitlager sind mit Selbst- und Dauerschmierung versehen, die Beschläge außerordentlich robust gearbeitet.

**Qualität, die man (heute) suchen kann.**



### Anwendungs-Gebiet:

Die typisierten, sehr anpassungsfähigen Hand-, Einschiebe- und Flügel-Falttore können - je nach Torhöhe - mit Profiltiefen von 50, 70 und 80 mm geliefert werden und eignen sich für Öffnungs-Abschlüsse von Fabrikationsräumen, Einstell- und Lagerhallen, Depots von Feuerwehr und Verkehrsbetrieben.

Weitere Informationen: Siehe  
die Schweiz. Bau-Dokumentation unter  
(31) 43748.1 sowie unseren ausführlichen  
Spezial-Prospekt mit Einbau-Plänen.

**GEILINGER**

GEILINGER AG, METALLBAU, 8401 WINTERTHUR  
052 84 61 61

# SCHICH

## Isolierbaustoffe

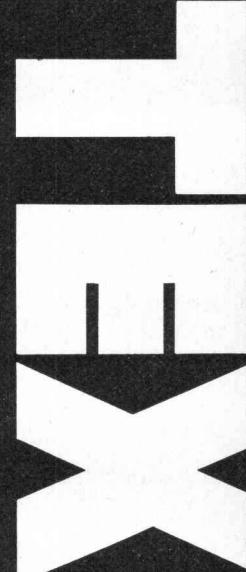
Schützen vor **Kälte, Wärme und Lärm.**

Isolationsplatten, fertige Elemente, Spray  
Schalungssteine.

Im **Industrie- und Wohnungsbau.**



**Bau+Industriebedarf AG**  
4002 Basel, Telefon 061 2256 20



Ab 1. Juli 1975 neue Adresse:  
4104 Oberwil-Basel  
Tel. 061 478176

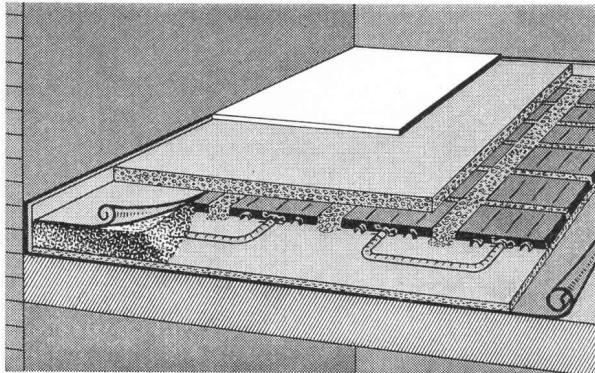


DERIA

# BODENHEIZUNG

die Lösung für höchste Ansprüche

- unspürbar:  
man fühlt sich einfach wohl
- rationell:  
bis 25 % Heizkosteneinsparung
- individuell:  
anpassbar, jeder bekommt, was er will
- unsichtbar:  
erlaubt freie Raumgestaltung
- bewährt:  
40 Jahre Erfahrung — Ihre Garantie
- flexibel:  
dank 90/70 Grad Heizwassertemperatur  
mit örtlichen Heizflächen kombinierbar  
ohne Unterstation
- modern:  
neue, arbeitsparende Materialien



Schnittzeichnung durch die neue Konstruktion  
bei Unterlagsböden:  
nur noch 5 kg Material pro m<sup>2</sup>

Verlangen Sie noch heute  
unsere neuesten Unterlagen!

## Hand-/Haar- oder Körpertrockner??

Die Luftintensität bestimmt die Funktion.  
Besondere Vorteile der neuen

### REZ-Warmluftduschen

(int. ges. geschützt)

- mit und ohne Höhenverstellung lieferbar
- Luftstrom von sehr grosser Intensität  
verhindert das Kältegefühl, das entsteht, wenn der auf dem Körper haftende Wasserfilm nicht sofort weggeblasen wird
- einfache Montage  
Apparat mit 4 Schrauben an der Wand befestigen und Strom anschliessen  
separate Zeitrelais und Drucktaster nicht erforderlich, da bereits im Apparat eingebaut  
zusätzlicher Drucktaster kann trotzdem angeschlossen werden
- wartungsfreundlich (keine Kollektor-Motoren)  
kein Auswechseln von Kohlen  
die Reinigung der neuen REZ-Warmluftduschen ist so einfach,  
dass sie von jedermann ausgeführt werden kann  
automatischer Stromunterbruch bei der Gehäusedemontage
- preisstabil  
dank neuem plastifiziertem **Stahlblechgehäuse**
- Sicherheit  
eingebauter Ueberhitzungsschutz (Thermostat)  
**automatischer Stromunterbruch** bei der Demontage des Gehäuses  
tropfwasergeschützt und SEV-geprüft



DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme

CH-8132 EGG-ZÜRICH  
Zelgmatt 38

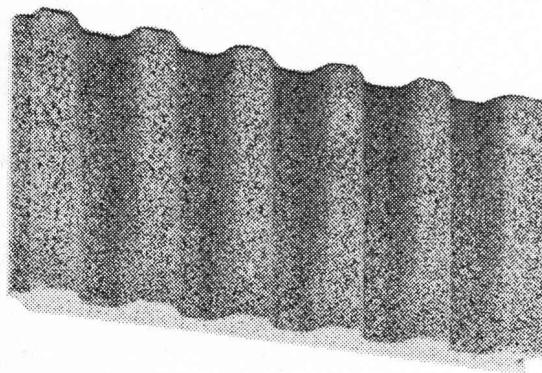
Tel. (01) 86 13 50



**REZ-AG, 8049 Zürich**

Hardeggerstrasse 17, Telefon 01 / 56 77 87

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



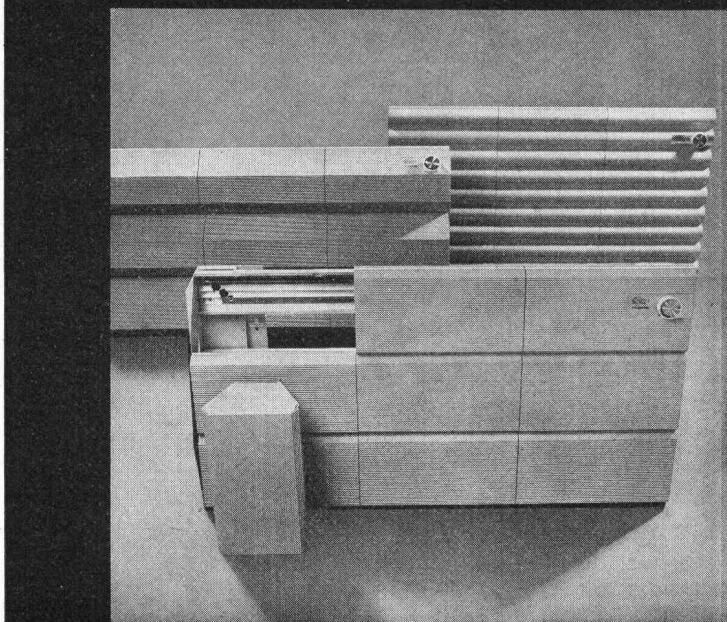
Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50 × 25 × 6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 8.— pro m <sup>2</sup>
	(Fr. 1.— pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Telefon 01 / 86 48 17



## Star Unity bringt ein Baukastensystem für Elektroheizungen auf den Markt: **Die Gemischtheizung**



Es ist möglich, die Vorteile der Speicherheizung mit den Vorteilen der Direktheizung in einem Gerät zu kombinieren. Das heisst für Sie wirtschaftlichste Energieausnutzung. Die neuen Mischheizelemente sind formschön und benötigen nicht mehr Platz als herkömmliche Heizkörper. Ein weiterer Vorteil für Sie: Mit dem Einbau einer Elektro-Heizung können Sie Ihre Baukosten erheblich senken. Star Unity. Heizanlagen haben sich in unzähligen Gross- und Kleinbauten seit Jahren bewährt. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.



**Star Unity AG** Fabrik el. Apparate  
Büro und Fabrikation:  
8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04

# Gussasphalt - eine Spezialität der ISOMAT-BAU AG

Gussasphalt ist in der Baubranche praktisch nicht wegzudenken. Ueberall wo einwandfreie Dichtungen und stabile Beläge verlangt werden, wird Gussasphalt eingesetzt. Doch dieser bewährte Baustoff muss fachgerecht verarbeitet werden. Fachgerecht von Bauspezialisten mit einem leistungsfähigen Maschinenpark. Wir besitzen beides: qualifizierte Einbau-Equipen und moderne Maschinen. Doch zusätzlich haben wir geschultes Fachpersonal, das beraten und planen kann. Auch zu Ihrem Nutzen. Deshalb gehören wir zu den führenden Firmen im Sektor Gussasphalt.

Rufen Sie uns doch einmal an. Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung. Unsere Referenzobjekte scheuen keine Vergleiche.



## ISOMAT-BAU AG

Spezialfirma für sämtliche Abdichtungen  
im Hoch- und Tiefbau

Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich, Telefon 01/50 09 45

Nationalstrasse N 1.1.3 Zürich-  
Winterthur Bauwerk Nr. 27  
Autobahnbrücke über Zürcherstr.  
und SBB, Hammermühle Kemptthal  
Gussasphalt-Isolierbelag 9981 m<sup>2</sup>

**Jetzt komplett!**

K. Sattler

## Lehrbuch der Statik

Theorie und ihre Anwendung  
In 2 Bänden

Mit dem jetzt erschienenen Band 2, Teil B liegt das Lehrbuch der Statik – "der Sattler" – komplett vor. Es umfaßt in geschlossener, systematischer Darstellung den großen Bereich der Statik ebener und räumlicher Tragwerke von den einfachsten Grundlagen bis zu komplizierten Systemen. Während Band 1, Teil A/B die klassischen Methoden der Statik ebener Stab- und Fachwerke entwickelt, behandelt der ebenfalls zweiteilige Band 2 die wesentlichen Probleme der Berechnung beliebiger Tragsysteme in bezug auf Schnittbelastungen, Spannungen, Stabilität, Schwingungen und Sicherheit.

Auf verschiedenen Gebieten werden neue Berechnungsmethoden angegeben; vielfach wird die Matrizenrechnung in einfacher und schematischer Anwendung benutzt. Genauen Lösungen werden Näherungsmethoden gegenübergestellt.

Band 2 (In 2 Teilen)

### Höhere Berechnungsverfahren

Teil A

### Spannungen und Schnittbelastungen

376 Abbildungen. XX, 439 Seiten. 1974  
Gebunden DM 98,-; US \$ 42.20  
ISBN 3-540-06279-3

Teil B

### Stabilität und Schwingungen

400 Abbildungen. XVI, 464 Seiten. 1975  
Gebunden DM 112,-; US \$ 48.20  
ISBN 3-540-06447-8

Früher erschienen

Band 1 (In 2 Teilen)

### Grundlagen und fundamentale Berechnungsverfahren

Gebunden DM 98,-; US \$ 42.20  
ISBN 3-540-04696-8  
(Die beiden Teile werden nur zusammen abgegeben)

Preisänderungen vorbehalten



Springer-Verlag  
Berlin Heidelberg New York

agor

# MONTA + MONTAMOBIL

Systemlager dank Lagersystem

**MONTA**



**MONTA**, das sind **Normschränke** und **Vollwandregale**, die in patentierter Systembauweise fast beliebig kombinierbar sind. Alle Elemente bestehen aus einer Holzrasterkonstruktion, die beidseitig mit Hartfaserplatten belegt ist. Lieferbar sind Breiten von 43–123 cm, Höhen von 110–262 cm und Tiefen von 27–62 cm.

**MONTAMOBIL**, das sind **Rollgestellanlagen**, die die Lagerkapazität verdoppeln, weil die Zwischenräume in herkömmlichen Gestellanlagen entfallen.

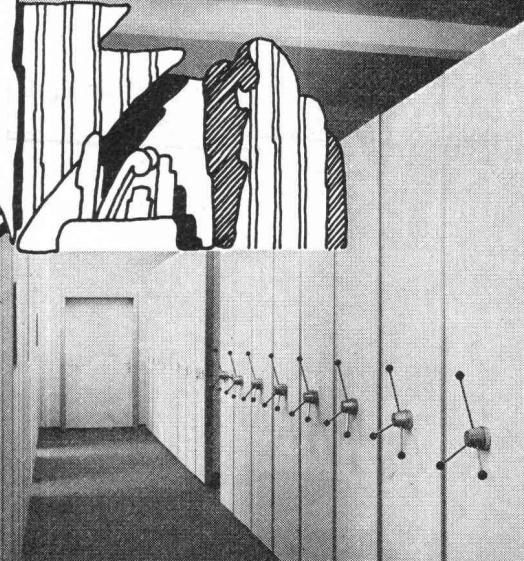
Bevorzugte Anwendungsbereiche sind Archive, Drucksachenlager, Werkzeugausgaben, Bibliotheken, Kleinteilelager, Ablagen für Krankengeschichten usw. Die Rollgestellanlagen können mit manuellem oder automatischem Antrieb versehen werden.

Verlangen Sie den **MONTA-Prospekt** mit Preisliste.

## ... der **MONTA-Experte**:

**MONTA + MONTAMOBIL**-Regalsysteme können individuell auf die verschiedenen Anwendungsfälle abgestimmt und bei Bedarf beliebig erweitert werden. Darin liegen die ganz besonderen Vorteile des **MONTA-Systems**!

**MONTAMOBIL**-Anlagen sind darüber hinaus äußerst platzsparend, abschließbar, staubdicht und schützen Akten, Werkzeuge und andere Dinge vor unbefugten Händen und Augen!



**Walter+Bruynzeel AG**  
**8362 Balterswil TG**

Telefon 073-43 13 13

Telex 77 534

105/1

## führend in Heizungstechnik

Unser Geschäftsbereich Haustechnik verfügt über ein reichhaltiges Regler sortiment für sämtliche Warm- und Heisswasser systeme.

Das neu konzipierte Equithermprogramm präsentiert eine neue Generation Heizungsregler. Die Merkmale dieser neuen Regler sind folgende:

- Reglereinsatz steckbar
- PI-Charakteristik
- Problemlose Bedienung
- Robust
- Wartungsfrei
- Zuverlässig

Ob Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus, Schule oder Verwaltungsbau – von Sauter ist stets ein passender Equithermregler lieferbar.



**SAUTER**

Fr. Sauter AG  
Geschäftsbereich Haustechnik  
Im Surinam 55, 4016 Basel  
Telefon 061-32 44 55, Telex 62 260

02

**Tor 50**

*mit neuem  
Profil*

*ausgeglichene  
technologische  
Eigenschaften*

*leichteres  
Verarbeiten  
im Biegebetrieb*

*handlicheres  
Verlegen  
auf der Baustelle*

*noch besser  
verschweissbar*

**von Moos Stahl AG  
Luzern  
technischer  
Beratungsdienst  
041-24 2211**

**Büro Zürich  
01-251617**



Verband freierwerbender Schweizer Architekten FSAI  
Fédération suisse des architectes indépendants FSAI  
Federazione svizzera degli architetti indipendenti FSAI

## **Seminar auf dem Bürgenstock**

**Donnerstag, 26. Juni 1975**

- 10.00 Eröffnung — Begrüssung durch den Zentralpräsidenten FSAI  
Die detaillierten Programme liegen auf
- 1. Teil: Situation und Standortbestimmung auf dem schweizerischen Baumarkt**
- 10.15 Referate der Herren Dr. W. Linder, Wirtschaftsredaktor «NZZ», und Dr. Leo Schürmann, Generaldirektor SNB  
Fragestunde — Diskussion
- 12.45 Gemeinsames Mittagessen
- 14.30 Allgemeine Aussprache
- 16.00 2. Teil: Ein Erfahrungsaustausch unter Schweizer Architekten zum Thema: Planen und Bauen in den USA — und mögliche Folgerungen für die Schweiz**  
Leitung: Prof. Stanislaus von Moos, Harvard University in Cambridge, Mass., USA  
Einführende Kurzreferate  
1. USA aus der Sicht des Kritikers (Dr. S. von Moos; Heinrich Klotz)  
2. USA aus der Sicht des Architekten (Dir. Niklaus Morgenthaler; Prof. Dolf Schnebli)  
Gruppenarbeiten      Filme, Diskussion
- 20.30 Nachessen

**Freitag, 27. Juni 1975**

- 8.00 Morgenessen
- 9.00 Hauptreferate  
**Planen und Bauen in der Schweiz.  
Oder: Was können wir von Amerika lernen?**  
Prof. Dolf Schnebli; Dir. Niklaus Morgenthaler; Peter Gygax, Architekt; Jacques Blumer, Architekt
- 12.00 Mitagessen
- 13.30 Arbeitsgruppen und Kolloquien
- 15.30 Abschliessendes Podiumsgespräch unter Leitung von Prof. S. von Moos
- 17.00 Ende der Tagung — Schlusswort Zentralpräsident

Im Foyer des Hotels findet an beiden Tagen eine Ausstellung über die Zeitschrift «archithese» statt.

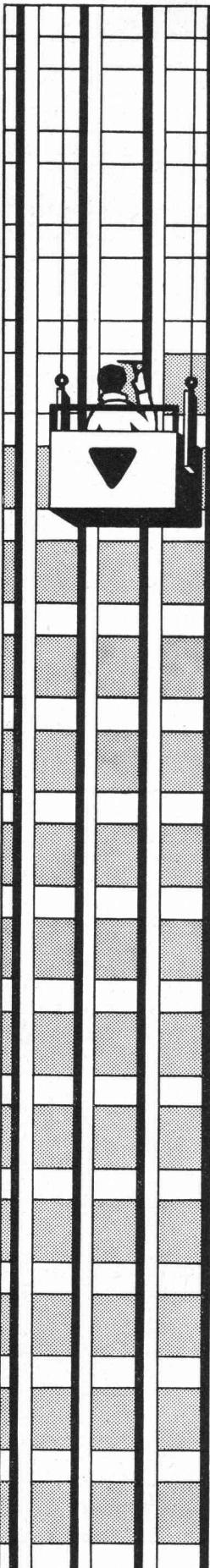
Der Unkostenbeitrag von Fr. 300.— enthält das Uebernachten, alle Mahlzeiten und Kaffeepausen sowie Kosten für die Organisation. Reduktion für Studenten Fr. 100.—. Nicht inbegriffen sind Reisekosten und Getränke. Die Einzahlung bis 10. Juni 1975 gilt als Anmeldung (PC SKA, Stadtteil Altstetten ZH, 80-709 Zürich / 749.472/1, Seminar Bürgenstock).

Alle Mitglieder der Fachverbände BSA, SIA (FGA Fachgruppe für Architektur), SWB und FSAI erhalten separate Einladungen.

**Detaillierte Prospekte und Auskünfte für weitere Interessenten:**

Theo Landis, Arch. FSAI/SIA, Bauhof, Schulstrasse 2  
8952 Schlieren, Tel. 01 / 79 93 33 (Frl. Neumann verl.)

Der Seminarleiter:  
Alex Maurer, dipl. Arch. SIA/FSAI/SWB



Weil ein Menschenleben unbezahlbar und unersetzlich ist, werden  
**Habegger Fassaden-Arbeitsbühnen**  
ganz nach dem Motto  
**Sicherheit**  
konstruiert und gebaut.

Neben diesem obersten Gebot legen wir grossen Wert auf

- **Wirtschaftlichkeit**
  - **technische Raffinesse**
  - **höchste Qualität**
- unserer Produkte.

Mit unseren Anlagen lösen wir Ihre verschiedensten Probleme wie

- **Fenster- und Fassadenreinigung**
- **Verkitten von Fensterfronten**
- **Storenmontagen**
- **Fassadenmontagen**
- **Allgemeine Renovations- und Unterhaltsarbeiten, usw.**

Zudem amortisieren sich unsere Anlagen vielfach bereits während der Bauperiode.

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne. Oder beachten Sie unseren Beitrag in der Schweiz. Baudokumentation Kennziffer (31) 138.806.

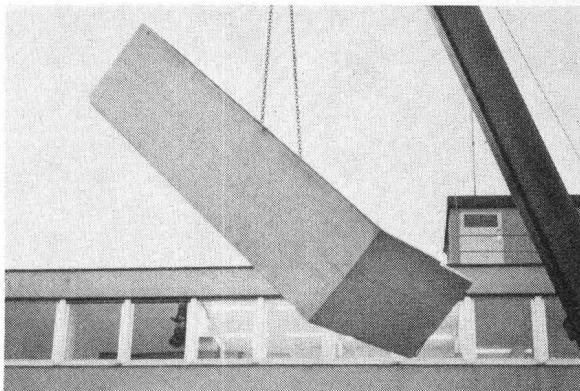
**HABEGGER THUN**

**HABEGGER AG**  
Maschinenfabrik  
3601 Thun  
Tel. 033 21 99 88  
Telex 32 201

CTK

# bft fräst Beton

Mit modernster Betonfräse!



Für einen Erweiterungsbau eines Restaurationsbetriebes musste ein 9 m langes, 2,8 m breites und 46 cm starkes Vordach millimetergenau entfernt werden.  
bft löste auch dieses Problem spielend. In nur 2 Tagen, ohne Lärm und ohne Staub!

bft löst auch Ihre Bohr- und Frässprobleme!

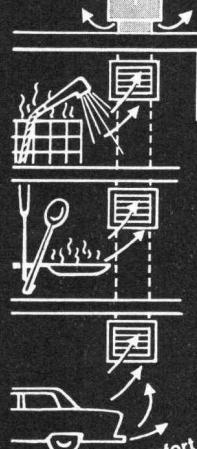
**bft**

Betonfrä-Technik AG

Herrligstr. 33 · 8048 Zürich · 01/971971/62 35 46

3

# FISCHBACH-Lüftungsgerät



hoher Lüftungskomfort durch automatische Volumenstromanpassung – auch bei sich ändernden atmosphärischen Verhältnissen  
korrosionsfrei durch Aluminium-Flachbauart  
problemlos für elektrischen Anschluss und Wartung  
durch aufklappbare Dachhaube und Gebläseebene  
Tag- und Nachtbetrieb durch integrierte elektrische Steuereinheit

**TRION AG 8032 ZÜRICH**  
**TRION**  
*aerotechnic*

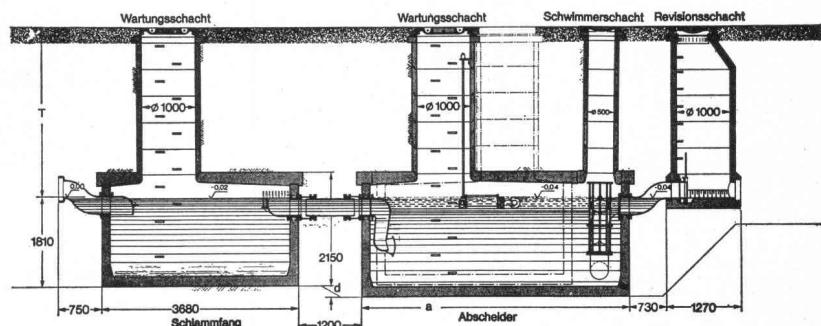
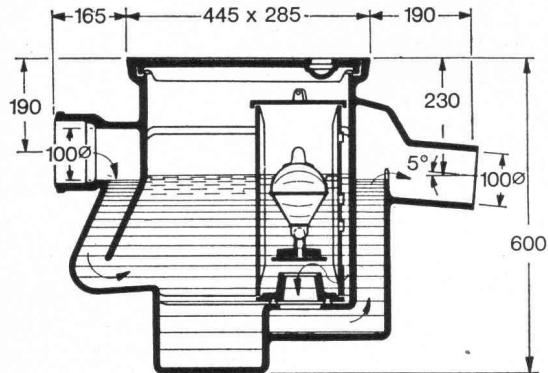
# PASSAVANT

Kleinabscheider 0,5—10 l/s aus Guss, Kunststoff und Stahlblech

# Fett-, Oel- und Benzinabscheider

Grossabscheider 25—500 l/s in Orts- oder Fertigstahlbetonbauweise

mit und ohne selbsttätigem Schwimmerabschluss, aut. Oelüberlaufrinne, Alarmanlagen usw.



Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Einbau- und Bemessungsgrundlagen bei:

**Werner Maag  
8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Tel. 01/3275 80**

SBZ 3a

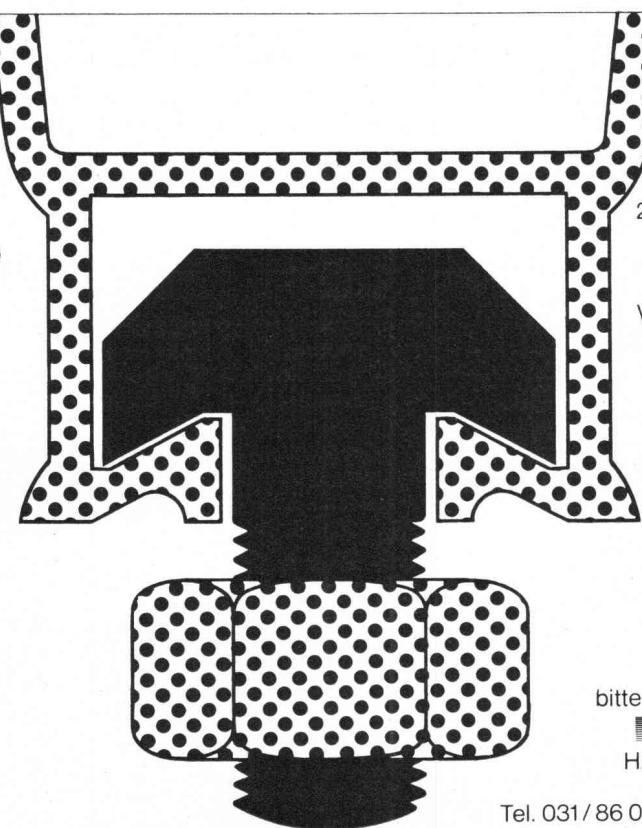
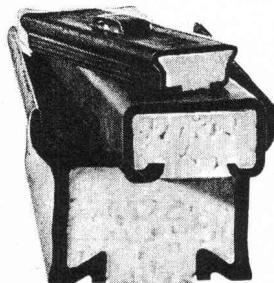
Adresse:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Anker-schienen Halfeneisen®

Das sichere und rationelle System zum Befestigen von Lasten aller Art an Beton, Mauerwerk und Stahl.

Unbegrenzte Anwendungsmöglichkeiten – schnelle, rationelle und justierbare Montage – absolute Sicherheit – enorme Reduktion der Montagekosten.



HALFENEISEN®-Ankerschienen mit Tragfähigkeit von 200 bis 12 000 kg pro Lfm und mit der einzigartigen Original-Vollschaumfüllung aus Styropor sind sofort ab Lager lieferbar. Verlangen Sie den neuen Katalog mit allen technischen Daten, sowie Anwendungsbeispielen.

### Coupon:

Senden Sie uns.... Exemplare HALFENEISEN® Katalog-B 73 mit/ohne Preisliste

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

zhv. \_\_\_\_\_ 2/3

bitte Coupon ausfüllen und senden an

**K+W KIENER+WITTLIN**  
HALFENEISEN®-Generalvertretung,  
Postfach, 3052 Bern-Zollikofen,

Tel. 031/86 09 11/86 11 22 Telex: 33 446 kiwiz

Mehr denn je bedeutet Holz  
gediegene Behausung.

Und immer noch – seit über einem halben Jahrhundert –

pflegen wir handwerklich  
anspruchsvollen Innenausbau,  
gestalten wir Holz  
zur gefälligen Form.

**LIENHARD  
SOHNE AG**

Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikatüren  
Holzzetuis  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 01/451290

# Betonfräsen Betonbohren Betonpressen

## 9 betonharte Plus:

- 1. Geräuscharm
- 2. Schnell
- 3. Staubfrei
- 4. Erschütterungsfrei
- 5. mm-genau
- 6. Wirtschaftlich
- 7. Ganze Schweiz
- 8. Mobile Fachequipe
- 9. Kurzfristiger Einsatz

**SCH**

# Ad. Schäfer & Cie AG Aarau

### Was wo?

Fräsen Bohren Pressen

Wand- und Deckendurchbrüche für Installationsleitungen	<b>SCH</b>	
Tür- und Fensterdurchbrüche	<b>SCH</b>	
Lift- und Treppenaussparungen	<b>SCH</b>	
Abbruch von ganzen Bauteilen	<b>SCH</b>	<b>SCH</b>
Abbruch von Stützmauern		<b>SCH</b>
Entfernen von Maschinen-Fundamenten		<b>SCH</b>
Sondierungen	<b>SCH</b>	
Abbruch prov. Betonkonstruktionen		<b>SCH</b>
Nachträgliches Fräsen von Fugen	<b>SCH</b>	
Tür- und Fenstererweiterungen	<b>SCH</b>	
Abbruch von Treppen	<b>SCH</b>	<b>SCH</b>
Abtrennen von Beton-Vordächern	<b>SCH</b>	

Diese Tabelle soll lediglich einen allgemeinen Eindruck über unser breites Serviceprogramm vermitteln. Es wird von Fall zu Fall entschieden, welches Verfahren am wirtschaftlichsten ist.

**064/228844**

Ad. Schäfer & Cie. AG, Buchserstr. 12, 5001 Aarau

**Wir transportieren  
alles überall**

Wenn es in schwierigem Gelände schnell und sicher gehen soll, dann ist der Heliokopter das ideale Transportmittel.

**Heliswiss** 

Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp  
Telefon 031 81 33 11, Telex 32 540

**Weshalb bietet die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine gute Alternative für Ihre Personalvorsorge?**

**Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist**

- eine **Selbsthilfeinstitution** der technischen Verbände mit
- **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung der Organe aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern); dies bedeutet
- die **volumfängliche Erhaltung** der Gewinne zugunsten der Versicherten

**Ziel:** lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Verbände\*

- **Sicherheit:** versicherungstechnischer Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften; Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.

\* Die Mitgliedschaft kann aber auch bei Berufswechsel beibehalten werden!

Fordern Sie weitere Informationen an:

**Pensionskasse  
SIA STV BSA FSAI  
3001 Bern**  
Bärenplatz 2, Postfach 2613  
Telefon 031 / 22 03 82

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_

# Der Kniff

Warum sehen manche Pläne professioneller aus als andere? Warum wirken sie attraktiver, wettbewerbsreicher, interessanter?

Ein Kniff gehört dazu:  
R41 Durchreibefolien machen Schluss mit langweiligen, «handgestrickten» Zeichnungen und Plänen. Die Zeichen sind verzerrungsfrei, säure- und kopierfest, auf klaren Trägerfolien

**R41** Durchreibefolien auflegen, abreiben, andrücken-fertig.



Senden Sie mir gratis eine R41 Durchreibefolie mit Zeichen, Schriften und Symbolen

Senden Sie mir die Dokumentation über Spezialanfertigungen firmeneigener Zeichen.

**Gratis**

Name/Adresse: \_\_\_\_\_

Papyria ag  
8152 Glattbrugg, Industriestrasse 59, Tel. 810 52 01

**papyria ag** Glattbrugg

# sicher & besser bauen

mit



# Tricosal®

## BAU·CHEMIE AG

Dichtungsmittel für Beton und Mörtel. Zusätze für Verputze, Ueberzüge, Schlämmanstriche, Haft-Nachbehandlungsmittel, Reinigungsprodukte, brücken usw.

Fugenbänder und Fugenverschlussbänder. 1- und 2-Komponenten-Fugenkitte.

Isolieranstriche für Oeltankwannen.

Schnellbinder, Frostschutz, Verzögerer, Schal- und Nachbehandlungsmittel, Reinigungsprodukte.

Vergussmörtel (gebrauchsfertig). Gleitlager. Brandschutzmassen.

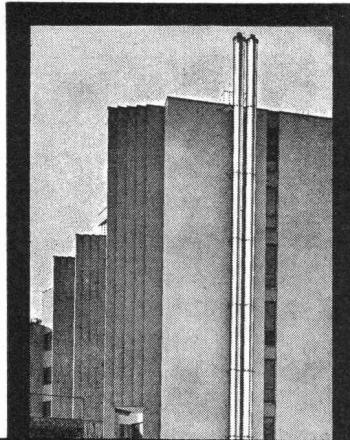
Bau-Chemie AG, 4051 Basel  
Rütlistrasse 50, Telefon 061 / 23 00 16

### RUTZ- Chromstahl- kamin

doppelwandig, spiegelglatt, in der Fassade verankert oder freistehend. Oberfläche Chromstahl matt oder in verschiedenen Farben einbrennlackiert.

10 Jahre Vollgarantie.

Verlangen Sie unverbindliche Besprechung.



### RUTZ+CO



Kaminbau  
Kaminsanierungen  
8153 Rümlang, Wibachstr. 3  
Postfach, Tel. 01 - 817 9311

### Die führende Stellung

der Schweizerischen Bauzeitung im Bau- und Maschinensektor unserer Wirtschaft wird allgemein anerkannt. Eine repräsentative Bedeutung für das technische Schaffen der Schweiz kommt auch dem Anzeigenteil dieses Fachblattes zu.

### GARTENGESTALTUNG UND SPORTPLATZBAU



**FELLER AG**  
MURI / BERN / GSTAAD

# Kälte optimal ausgelegt

von 30000  
bis 20000000 kcal/h

Unser Kälteprogramm – Kompressoren, Standardanlagen, Kühltürme – deckt jeden Bedarf. Für die Chemie, Lebensmittel- und Getränkeindustrie, Klimatisierung oder für Eissportanlagen. Das Sulzer-Know-how als Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung bietet Gewähr, Kälteanlagen technisch und wirtschaftlich optimal auszulegen. Unsere Fachleute beraten Sie gerne. Verlangen Sie Prospekte. Direktwahl 052 813840



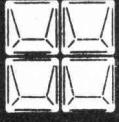
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Schweiz

6.62-2

Glasbausteine eignen sich sehr gut für Treppenhausabschlüsse.

**SCHNEIDER + SEMADENI**

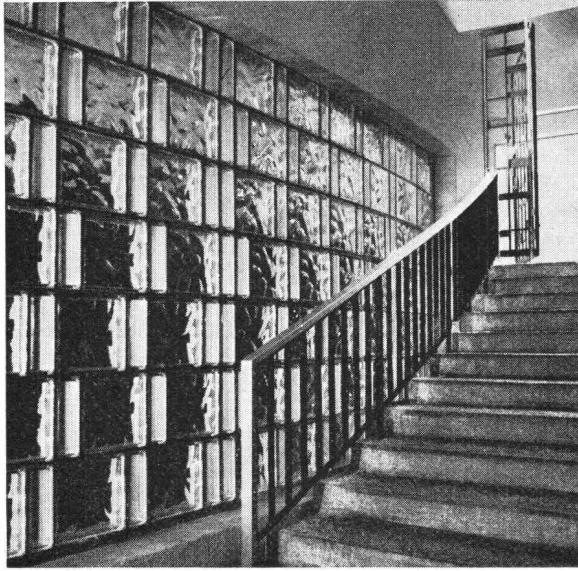
8004 ZÜRICH



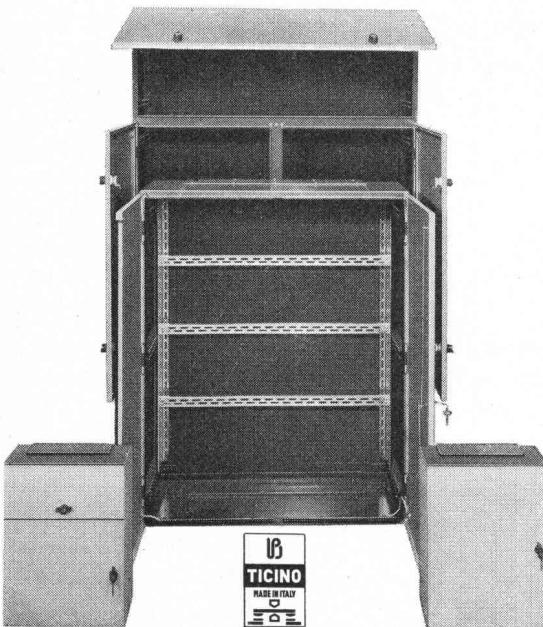
Stabile Bauart dank den bewährten armierten Zementmörtelfugen. Glasbausteine, in vielen Strukturen lieferbar, lassen dem Licht freien Durchlass. Sie bieten einen starken Schutz gegen Feuerausbreitung und sind mühelos sauberzuhalten.

Verlangen Sie unverbindlich Vorschläge und Kombinationszeichnungen.

Spezialfirma für Glasbetonbau  
8004 Zürich, Feldstrasse 111  
Telefon 01 / 39 86 63 und 23 78 08



## Sicherungs- und Verteilkasten



### Serie «E»

- Säurebeständig und kratzfest
- Stabile Ausführung
- Typ SE nach Schutzart P 44 (spritz- u. strahlwassergeschützt)
- Reichhaltiges Zubehör (Apparate-rosse, Schlitzloch-Montageplatten usw.)
- Beachten Sie bitte unseren Katalog 11 N. Seiten N 8.76-2/3

**OTTO FISCHER AG**  
Elektrotechnische Artikel en gros, Zürich  
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54 763  
869

Ø 01/42 33 11  
Ø 01/44 35 88



*Ich  
wasche,  
wann's  
mir passt!*



**Rotel Misura:** eine moderne, vollautomatische Waschmaschine für 3 kg – aber so kompakt gebaut, dass sie leicht in Ihrem Badezimmer oder in der Küche Platz findet. Damit Sie dann waschen können, wenn die Wäsche Ihrer Familie anfällt... unabhängig von der Gemeinschafts-Waschmaschine!

Höhe nur 72 cm, Breite nur 51 cm, Tiefe nur 40 cm.

Waschprogramme: 12, für

jede Gewebeart. Moderne Ein-Knopfbedienung. Vollautomatische Einspülung. Trommel in Inox-Edelstahl.

Einfüllen und Bedienen von vorn – so dass die Maschine auch untergestellt oder eingebaut werden kann (kein Hin- und Herschieben!).

Anschlüsse: 220-V-Steckdose und Wasserhahn genügen.  
1 Jahr Vollgarantie.

Rotel Misura. Nur Fr. 895.–

**rotel**

Rotel – weil man sich darauf verlassen kann.

**BON**

- für:
- ausführliche Unterlagen «Rotel Misura»
  - do. für grosse Waschmaschinen, Wäschetrockner (Tumbler), Geschirrspülautomaten, Kühlshränke
  - do. betr. Gefrierschränke und -truhen
  - Orientierung über Kaufmiete-Bedingungen

An Rotel AG,  
4663 Aarburg  
(Tel. 062/21 75 81)

Vorn., Name:  
Str. Nr.:

Plz, Ort: SB 2

## Neu **Die unbrennbare Leicht-Bauplatte Duripanel®**

- witterungsbeständig
- bruch- und schlagzäh
- termitsicher und pilzresistent
- leicht verarbeitbar (sägen, nageln, bohren)
- hohe Festigkeit

**Der Anwendungsbereich umfasst den gesamten Hochbau.**

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

**Durisol**

Durisol AG für Leichtbaustoffe  
Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon ZH  
Tel. 01/88 69 81  
(ab 19. Nov. 75: 740 69 81)

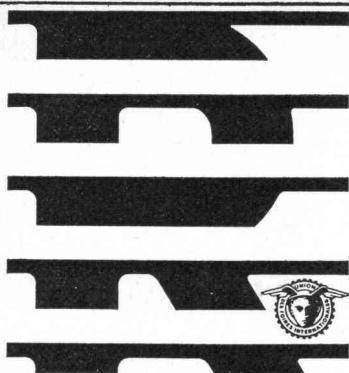


123

Bitte ausschneiden und einsenden, Sie erhalten weitere Informationen.

# R 75

Internationale  
Rolladen-  
Fachmesse  
Stuttgart  
Killesberg  
5. – 8. 6. 1975



Auskünfte in der Schweiz: Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41  
8001 Zürich, Telefon 01/27 4117, Telex 52684

Aus dem  
Messeprogramm:

Rolläden und  
Jalousien aller Art  
Material und  
Maschinen für  
Rolladenbau,  
Rollgitter, Rolltore  
und Garagentore  
automatische  
Steuerungen,  
Fassadenverkleidun-  
gen, Kunststofffenster

Für Rolladenbauer,  
Architekten und  
Bautechniker.

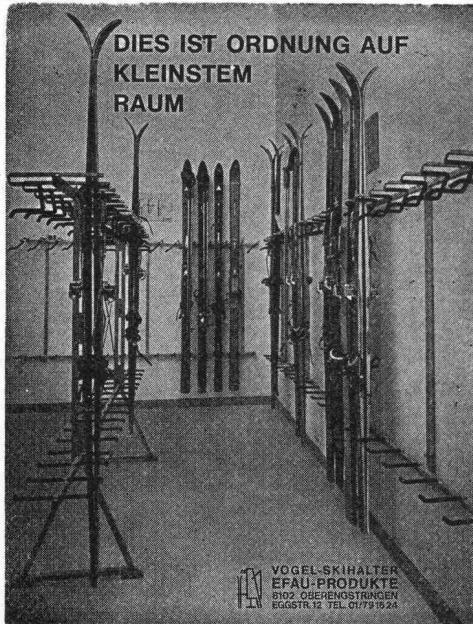
Stuttgarter  
Ausstellungs-GmbH  
7000 Stuttgart 1  
Postfach 990  
Am Kochenhof 16  
Tel. 0711/2093-1  
Telex 722584/killb.



## Leca® - zielsicher angewendet

Hinter Leca  
stehen eine bewährte  
Leichtbetontechnik und ein  
erfahrener technischer  
Beratungsdienst.

AG HUNZIKER + CIE



### Vogel- Skihalter

Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und  
Einrichten von  
Skiräumen,  
Liefern von Teilen  
für Selbstmontage.

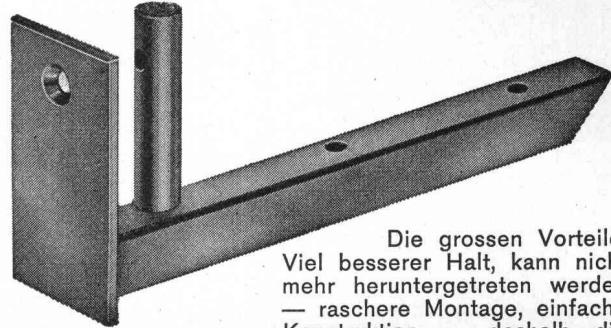
Für Hotels, Ski-  
und Ferienhäuser,  
Schulen, Berg-  
bahnen usw.  
Bis 16 Paar Ski  
per Laufmeter.

ERWIN VOGEL  
EFAU-PRODUKTE  
8102 Ober-  
engstringen  
Eggstrasse 12  
Tel. 01 / 79 16 24

VOGEL-SKIHALTER  
EFAU-PRODUKTE  
8102 OBERENGSTRINGEN  
EGGSTR.12 TEL. 01/791624

### GEKO -Simskonsole

+ Patent Nr. 475 465



Die grossen Vorteile:  
Viel besserer Halt, kann nicht  
mehr heruntergetreten werden  
— raschere Montage, einfache  
Konstruktion — deshalb die  
ideale und preisgünstigste  
Simskonsole.

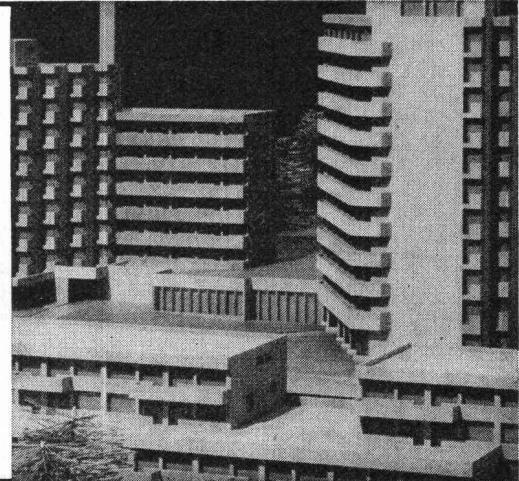
Verlangen Sie bei Ihrem Fensterhersteller die GEKO-  
Simskonsole — Sie sparen damit Ärger und Geld!

KOCH

Beschläge, 8033 Zürich  
Tel. 01 / 26 66 36

# Modelle

Architekturmodelle in Holz oder Kunststoff  
H. Schalk, Modellbau für Architektur und Technik  
Siewertstrasse 99, 8050 Zürich Tel. 01 46 6211



# Peikert Contract AG

## Individueller Wohnbau mit System.

75.40.32

Unser Wohnbausystem ist sehr flexibel, ist anpassungsfähig an jede Situation, an jeden Grundriss. Beste Schall- und

Wärmeisolation. Sie eignen sich für Grossüberbauungen und kleine Bauvorhaben, für Hotels, Spitäler, Heime..

Rufen Sie uns an, wir senden Ihnen die Unterlagen.  
«Ein Peikert-Bau bietet mehr.»



**Peikert Contract AG**  
Generalplanung, Generalunternehmung, Systembau  
Industriestr. 22, 6300 Zug  
Telefon (042) 21 32 35

### SEMPERIT KUNSTSTOFF-FOLIEN

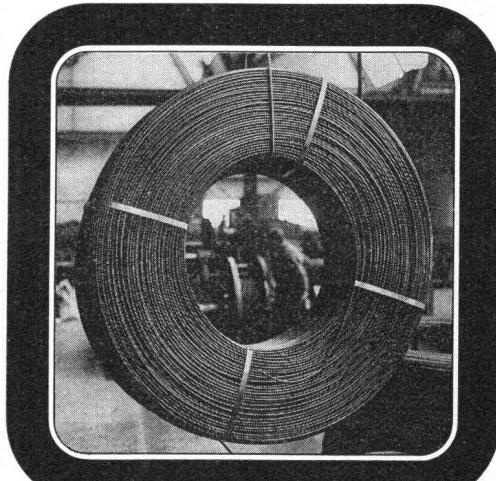


Technische Beratung durch:

Verlangen Sie Unterlagen durch:

**SEMPERIT AG** ABT. KUNSTSTOFF-FOLIEN  
LERZENSTRASSE 19 / POSTFACH 8953 DIETIKON  
TELEFON 01/ 887766 TELEX 53420 CH

### fi-Rista Rippenstahl acier à nervures fi Rista



Drahtwerke/Tréfileries  
Fischer AG  
CH-5734 Reinach AG  
Tel. 064 7115 55

**FISCHER REINACH**

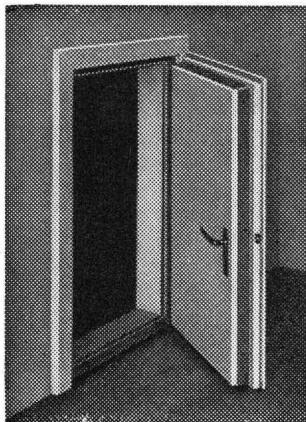
## Die Vorteile der Blefa-Dachfenster

- günstiger Preis
- 7 Normgrößen
- problemlose Montage
- Extras für Komfort und heikle Lösungen (z. B. Isolierverglasung, Zentralverschluss, Dauerlüftung)

Überzeugen Sie sich selbst am Modell bei uns in Dättwil (AG) oder in der Baumusterzentrale Zürich.  
Verlangen Sie Prospekt und Preisliste.

**Schoop**

Schoop & Co. AG  
5401 Baden  
Telefon 056 / 83 23 83



## Sicherheit vor Lärm und Indiskretion

bieten Ihnen unsere Schallstopptüren, Wände und Kabinen.  
Jede schon bestehende Türe oder Wand wird von uns auf die genügende  
Schalldichte abgeändert.

Kostenlose Beratung über alle Schallisolutionsfragen durch die  
Spezialfirma.

Beste Referenzen.

Müller & Weibel AG, Schallisolationen, 6312 Steinhausen  
Telefon 042 / 36 23 28

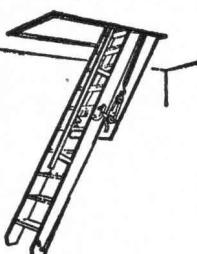


Marcel Matter

Klotenerstrasse 43  
Tel. 01 817 80 41

**GOMA**

Aufzugs-  
Schiebe- und  
Klapptreppen



8153 Rümlang

## Unternehmungs geist

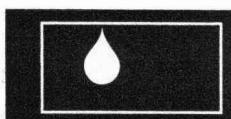
Ist eine wirtschaftliche  
Lebensäußerung, die  
sich zweckmäßig auch  
durch Anzeigen in  
der Schweizerischen  
Bauzeitung verkörpert.

Ernst.  
**URINALANLAGEN**  
ohne Wasserspülung, geruchlos  
F. Ernst, Ing. AG, Zürich 3, Weststrasse 52  
Tel. 33 60 66/35 36 55

Höchste Festigkeit  
**BOX Ø ULTRA  
MONTEFORNO**  
Stahl- und Walzwerke AG Bodio/TI  
P.B.

Für die Entwässerung von kleinen und grossen Flächen:

## Die neue Anröhchter-Rinne

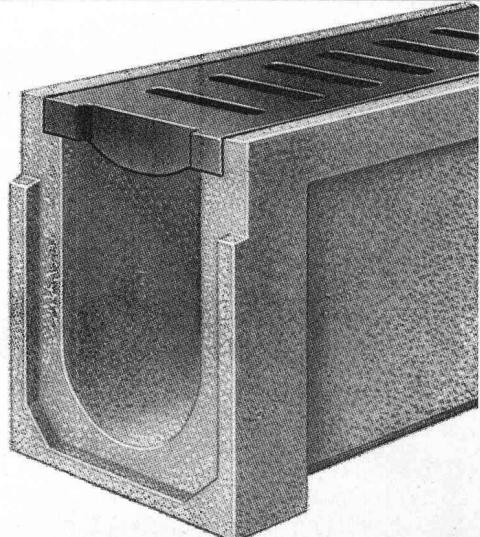


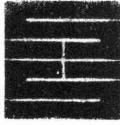
aus Polyesterbeton.  
Bewährte, sehr stabile und  
preisgünstige Ausführung.

Hohe Druckfestigkeit, geringe Wasseraufnahme  
Chemikalienbeständig (Benzin, Öl, Streusalz)  
Abdeckung variabel von Leicht- bis Schwerlasten  
Anschlüsse senkrecht und waagrecht, eingebautes Gefälle (0,6 %)

Anröhchter-Rinnen erhalten Sie direkt durch uns oder durch eine unserer Verkaufsstellen.  
Telefonanruf genügt. Telefon 056 / 74 15 88.

**Güller + Co., Bauelemente, 8116 Würenlos**





## Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

**8403 Winterthur**

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Straßen

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge  
seit 50 Jahren bewährt

Zimmerli-Hartbetonböden

für Autogaragen, Rampen usw.

**REPOXIT-Kunstharzböden**

in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark



Spielplätze müssen leben, natürliche Umwelt ersetzen, die kindliche Phantasie bereichern, Abwechslung bieten, zu spielerischen Taten verhelfen, Kontakt schaffen, begeistern, anregen, müssen dem Kind seine Welt bedeuten, müssen Wohnraum im Freien sein ... Verlangen Sie den grossen Spielgerätekatalog von Geräten in Holz, Metall, Kunststoff,

**bürli** Postfach 201, 6210 Sursee/LU,  
Tel. 045 21 20 66

The advertisement features a grid of illustrations. The top row shows various types of shackles and ropes. The middle section has two rows of symbols: the left row shows 'Hebegurten' (hoist slings) with symbols like F, S, U, O, and D; the right row shows 'Zurrgerüte' (tethering slings) with symbols like H, S, U, and D. Below these are three photographs: a worker using a hoist, a worker using a ratchet strap, and a collection of various industrial hardware including shackles and bolts. Text at the bottom reads: "Für mehr Sicherheit fertigen wir alle hochfesten Drahtseil- und Kettenstruppen, Kunststoff-Hebegurten, Hebezeuge usw."

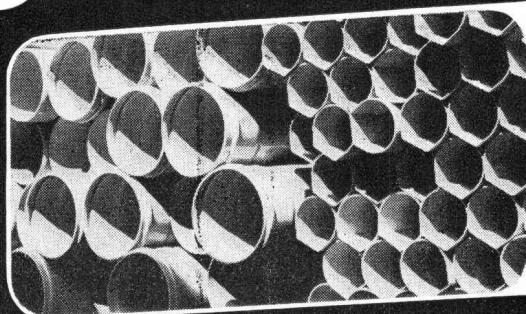
**RISS AG**  
Drahtseil- und Kettenwerk,  
8105 Regensdorf-Zürich,  
Querstrasse 19, Telefon (01) 840 23 30



**Adolf Locher AG**

Stahlhandel Bauwerkzeuge

9450 Altstätten SG Telefon (071) 75 25 25  
8031 Zürich Ausstellungsstrasse 36 Telefon (01) 42 28 42  
7000 Chur Pulvermühlestrasse 12 Telefon (081) 24 54 54

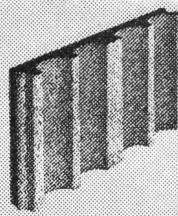


**Kanalrohre aus Kunststoff sind sicher, leicht - rationell!**



**Hauser AG Eisen**

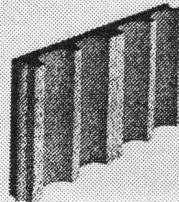
9001 St. Gallen  
Bahnhofstrasse 6  
8401 Winterthur  
Neumarkt  
Telefon 071 / 22 88 75 Telefon 052 / 23 14 31



# Hunziker- H Beton- Filterplatten

AG HUNZIKER-HOECHSTETTER

- halten das Bauwerk trocken
- verrotten nicht
- widerstehen tierischen Schädlingen



## Dipl. Bauingenieur ETH

mit acht Jahren Praxis in Büro und Bauleitung, Statiker, mit Erfahrung im allgemeinen Tiefbau, Bereitschaft, sich in neue Fachgebiete einzuarbeiten, Sprachen D, E, F, I, sucht Stellung in Verwaltung, Büro oder Unternehmung.

Offerten unter Chiffre SBZ 781 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

**Unsere Kalkulation** soll verstärkt werden.

Als bedeutende Generalunternehmung können wir einem gut ausgewiesenen

## Baufachmann

verantwortungsvolle Aufgaben zur weitgehend selbständigen Bearbeitung übertragen.

Interessenten mit einem Flair für rechnerische Arbeiten bitten wir, sich unter Chiffre 44-65204, Publicitas, Postfach, 8021 Zürich, mit uns in Verbindung zu setzen.



Zürich

Für den Aufbau und den Betrieb einer weitgehend selbständigen Fachbibliothek für Architektur, Bautechnik und Raumplanung suchen wir zu baldigem Eintritt einen

## Bauingenieur oder Architekten oder Planungsfachmann

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Organisation der Bibliothek
- Auswahl und Beschaffung einschlägiger Fachliteratur
- sachliche Klassifikation
- Erteilen von Sachauskünften und Beratung der Benutzer
- Leitung der bibliothekstechnischen Arbeiten

Anforderungen:

Initiative und kontaktfreudige Persönlichkeit mit guten deutschen, französischen und englischen Sprachkenntnissen.

Wir laden Sie ein, Ihre schriftliche Bewerbung bald einzureichen an die Direktion der Hauptbibliothek der ETH, 8008 Zürich, Rämistrasse 101.

## Keine Angst vor der Zukunft!

Im baulichen Vollwärmeschutz liegen noch gewaltige Arbeitsreserven!  
Möchten Sie ...

- sich der **thermischen Gebäudeisolation** verschreiben
- ein **führendes System** anbieten oder verarbeiten
- als qualifizierter **Baufachmann** eine **Regionalvertretung** auf Provisionsbasis übernehmen?

... dann

schreiben Sie uns umgehend, wir dokumentieren Sie gerne.

Chiffre SBZ 752, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Dynamische Stahlbauunternehmung im Raume Zürich sucht einen

## dipl. Bauingenieur

für die Beratung von Bauherren, Architekten und Ingenieuren im In- und Ausland, über systemgerechtes Bauen mit Stahl sowie für Projektierung und Devisierung von Stahlkonstruktionen und zugehörigen Bau teilen.

Für diese Aufgabe sind einige Jahre Erfahrung auf dem Sektor Stahlbau erforderlich. Ferner unternehmerisches Denken, Verhandlungsgeschick und Verantwortungsfreudigkeit.

Erforderliche Sprachkenntnisse: deutsche Mutter sprache, Englisch in Wort und Schrift, Französisch kenntnisse.

Idealalter: 30 bis 35 Jahre.

Wir bieten eine selbständige und vielseitige Tätigkeit in einem kleinen Team, einen attraktiven Arbeitsplatz, gleitende Arbeitszeit, Parkplatz.

Ihre Bewerbung mit detailliertem Lebenslauf und Angaben über die bisherige Tätigkeit erwarten wir unter Chiffre SBZ 769 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

GESUCHT

## Bauzeichner

SELBSTÄNDIG, GUTER DARSTELLER, MIT MEHRJÄHRIGER PRAKTIK.

SCHRIFTLICHE BEWERBUNGEN MIT ZEUGNISSEN UND REFERENZANGABEN DER LETZTEN JAHRE ERBETEN AN

**WERNER GANTENBEIN, DIPL. ARCHITEKT BSA/SIA**  
8044 ZÜRICH, MOMMSENSTRASSE 18

Ingenieurbüro mit Sitz in Biberist sucht für die Abteilung Hoch- und Tiefbau einen

## Bauingenieur

mit Kenntnissen in Projekt und Bauleitungen für den Einsatz im nordafrikanischen Raum (Libyen und Saudi-Arabien).

### Voraussetzungen:

- Alter: 30—40 Jahre
- gute Schulausbildung an der Eidg. Techn. Hochschule oder an einem Technikum
- Projektierung von anspruchsvollen Anlagen des Kanalisationsausbaus, der Wasserversorgungen und Verkehrsanlagen
- perfekte Sprachkenntnisse, vor allem in Deutsch und Englisch, andere Landessprachen erwünscht
- sicheres Auftreten
- Schweizer Staatsbürgerschaft

### Wir erwarten:

- selbständige Leitung einer Arbeitsgruppe
- budgetorientierte Führung der Projektionsarbeiten (vorwiegend Detailprojektierung)
- Gewandtheit im Kontakt mit Bauherrschaft, Behörden und Spezialisten

### Wir bieten:

- Leistungslohn
- fortschrittliche Sozialleistungen
- angenehme Arbeitsverhältnisse

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugnisse) mit Angabe des möglichen Eintritstermins und Gehaltsansprüchen unter Chiffre SBZ 782 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.



Intra Generalbau-  
unternehmung AG  
Zürich  
Betriebsplaner  
Architekten  
Ingenieure

Wir suchen für die absolut selbständige Projektierung bzw. Werkplanbearbeitung komplexer Industriebauten qualifizierte

## Architekten ETH oder -Techniker HTL

### Anforderungen:

- Diplom einer höheren technischen Lehranstalt bzw. allenfalls gleichwertige Ausbildung in der Praxis
- Verständnis für Produktionsabläufe, Materialfluss- und Lagerprobleme
- Sinn und Begabung für Installationstechnik und die Koordination komplizierter Energiesorgungssysteme
- gewandtes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen
- selbständiges, initiatives Arbeiten, integrierer Charakter, überdurchschnittlicher Einsatz

### Wir bieten:

- Dauerstelle, den hohen Ansprüchen entsprechendes Leistungssalar, Pensionskasse, Kollektiv-Kranken- und -Unfallversicherung

Handschriftliche Offerten sind mit den üblichen Unterlagen sowie Angabe des Salärsanspruches zu richten an:

**IGB, Beckenhofstrasse 16, 8006 Zürich**

Ecole européenne d'été 1975 du 25 août au 13 septembre à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

# Pollutions et perturbations des équilibres naturels par les éléments en traces

## I Thèmes des cours

**Première partie: Identification des sources et des éléments en traces.** Ce cours s'appuiera sur une documentation bibliographique avec une présentation d'une classification sous forme de tableaux et de fiches.

**Deuxième partie: Lois de propagation dans le milieu naturel (atmosphère, océan et nappe aqueuse, sol...).**

**Troisième partie: La modélisation.**

**Quatrième partie: Effets biologiques et écologiques.**

**Cinquième partie: Méthodes de lutte:** Surveillance — Prévention — Banques de données.

Les aspects sociologiques et économiques interviendront d'une manière importante dans la présentation de ces problèmes.

## II But de l'Ecole européenne d'été Environnement

Apporter à des scientifiques et des ingénieurs engagés dans la recherche et le développement une vue synthétique des problèmes posés par les pollutions et les perturbations des équilibres naturels par des éléments en traces.

Les matinées sont réservées à 3 heures trente de conférences, tandis qu'une partie des après-midi sont consacrées à un travail en petits groupes animés par les enseignants responsables des grandes directions.

## III Informations générales

L'admission est soumise à l'acceptation des candidats par le Comité scientifique désigné pour cette session par le Comité d'Initiative de l'Ecole européenne d'été, composé de professeurs des universités de:

Belgique: Université Libre de Bruxelles

France: C.N.R.S., Université de Paris VII — Pau et Pays de l'Adour

Pologne: Institut de l'Environnement de l'Ecole polytechnique de Varsovie et l'Institut Météorologique et de l'Economie des Eaux.

Roumanie: Université de Bucarest

Suisse: Ecole Polytechnique fédérale de Lausanne

Le niveau requis est celui d'un troisième cycle scientifique soutenu. La pratique de l'anglais est nécessaire.

## IV Remarque:

Plusieurs autres universités européennes participeront à l'Ecole européenne d'été 1975.

## V Renseignements:

Ecrire à l'adresse suivante:

**Professeur François Baatard, 1007 Lausanne**  
33, avenue de Cour  
Chaire de la mécanique de la turbulence  
et Groupe de Travail EPFL-Institut suisse  
de météorologie

Gesucht in mittleres Ingenieurbüro

# dipl. Bauingenieur HTL

## Richtung Tiefbau

### Tätigkeitsgebiete:

- Mitarbeit in örtlichen Bauleitungen von grösseren Untertagsbaustellen
- Führung des Betonlaboratoriums

### Anforderungen:

- entsprechende Vorkenntnisse
- selbständige Bearbeitung von betontechnischen Aufgaben, Auffassung der dazugehörigen Berichte

Bewerbungen mit Zeugnisunterlagen und Referenzangaben sind zu richten unter Chiffre SBZ 777 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Der Schwerpunkt einer unserer Abteilungen liegt beim

## Holz und den Holzwerkstoffen

Die technisch gerichteten Untersuchungen erstrecken sich auf die Anwendung dieser Materialien, besonders im Holzbau (Tragwerksbau, Zimmerei, Bauschreinerei, Innenausbau, Schadenabklärungen), einschliesslich der Holzverbindungsmitte und des Holzschutzes.

Für die

## Leitung der Abteilung

suchen wir einen Hochschulabsolventen technischer Richtung mit Erfahrung im Holzbau. Weitere Voraussetzungen sind: Fähigkeit, eine Abteilung zu führen, Interesse für Forschung und Mitarbeit in Kommission, gute Kenntnisse in Französisch und Englisch. Alter etwa 35—45 Jahre.

Gerne erwarten wir Ihre kurze schriftliche Bewerbung an unseren Personaldienst oder Ihren Telefonanruf an Herrn R. Joosting. Kennwort: **Holz**.

**EMPA**  
DÜBENDORF

Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt  
Ueberlandstr. 129, 8600 Dübendorf, Tel. 01 820 81 31

Initiativer, selbständiger

## dipl. Kulturingenieur ETH

mit sechsjähriger Praxis auf dem Gebiet der Raumplanung (Quart-, Orts-, Regionalplanung) sucht neuen Wirkungskreis. Region Zürich, evtl. Ostschweiz, bevorzugt.

Kontaktnahme unter Chiffre SBZ 784 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Auch ohne festes Personal leistungsfähig!

Hochbautechniker mit mehrjähriger GU-Erfahrung im Wohnungsbau, öffentlichen Bauten, Umbauten usw. erledigt für Sie **kurzfristig und kostengünstig**

### jede Bauleiter-Tätigkeit im Teilzeit-Einsatz

insbesondere Kostenvoranschlag, Devisierung usw.  
Tel. 01 / 55 31 54 oder Chiffre SBZ 761, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Ingenieur-Techniker HTL

34 Jahre, in ungekündigter Stellung, sucht neue, verantwortungsvolle Stelle im Raume Zürich/Zug/Luzern. Erfahrungen: Statik (Eisenbeton und Stahlbau) und Bauführung (Strassenbau). Sprachen: Deutsch und Italienisch.

Offerten unter Chiffre SBZ 787 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zu kaufen gesucht

## Kipp- und Tankfahrzeuge

2- oder 3-Achser.

Detaillierte Offerten mit Preis bitte unter Chiffre SA 86-50471 an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Postfach, 6002 Luzern.

## Strassenbau in Iran

Wir suchen für die Planung und die Bauausführung eines grossen Strassenbauvorhabens in den Oelfeldern des Irans je einen ledigen

## Strassenbautechniker

und

## Vermessungsingenieur oder -techniker

Für beide Positionen ist eine erfolgreiche Praxis auf dem Gebiete des Strassenbaus erforderlich sowie auch fundierte Fachkenntnisse und der Wille, sich auch in ungewöhnlichen Verhältnissen erfolgreich zu behaupten.

Gute Englischkenntnisse.

### Geboten werden:

gute Entlohnung, Jahresvertrag mit bezahlter Hin- und Rückreise, Caravanleben mit freier Kost und Logis.

Reizt Sie diese nicht alltägliche Chance?

### BEAT KOLLER AG

St.-Jakobs-Strasse 92  
CH-4052 Basel  
Telefon 061 / 34 80 55

## CHEFREDAKTOR der Schweizerischen Bauzeitung

Eine interessante und verantwortungsvolle Aufgabe erwartet Sie: Betreuung einer angesehenen Fachzeitung und Leitung der Redaktion in Zürich.

Die «Schweizerische Bauzeitung» ist ein massgebendes Organ in Wissenschaft, Baukunst und Technik. Im aktuellen Teil orientiert sie über das neueste Geschehen im In- und Ausland.

Sie sind eine dynamische Persönlichkeit mit weitem technischem Verständnis. Neben einem soliden Fachwissen erwarten wir redaktionelles Geschick. Für die Aufgabe kommt ein Ingenieur oder Publizist in Frage. Die Salarierung entspricht der anspruchsvollen Position.

Wenn Sie diese Aufgabe anspricht, so erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit näheren Angaben über Ihre bisherige Tätigkeit an den Generalsekretär des Schweizerischen Ingenieur- und Architekten-Vereins SIA, Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich.

**Dauerelastisch die Masse, hoch das Haftvermögen, einfache Verarbeitung, universal die Anwendung, mässig der Preis.**

**Deshalb kann Paltex 2000 alle Ihre Verfugungsprobleme lösen.**

**Der Allerweltspolyurethanpistolenkitt**

**Paltex 2000**

Unterlagen und Beratung durch Meynadier & Cie AG, Vulkanstrasse 110, 8048 Zürich – Lausanne, Bern, Biel, Kriens-Luzern, Chur, Taverne.

Junger

## Eisenbetonzeichner

der speditives Arbeiten gewohnt ist und Erfahrungen im Kläranlagen-, Wohnungs-, Industrie- sowie Stahlbau besitzt, sucht neue Stelle im Raum Zürichsee (Student ATZ).  
Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 775 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Architekt-Techniker HTL

mit eigenem Büro im Raum Zürich—Zug, sucht infolge Terminverschiebung per sofort

### freie Mitarbeit

zu günstigen Konditionen. Jede Arbeit wird prompt und sauber erledigt.  
Angebote an Postfach 131, 6340 Baar.

Junge

## Eisenbetonzeichnerin

mit 3jähriger Praxis, sucht per 1. Juli 1975 neue Stelle im Raum Zürich.  
Offerten unter Chiffre SBZ 779 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Junge

## Eisenbetonzeichnerin

(Lehrabschluss Frühjahr 1975) sucht  
**Lehrstelle als Tiefbauzeichnerin** im Raume Zug oder Luzern.  
B. Schönbächler, Langrütli, 6330 Cham  
Telefon 042 / 24 33 43 von 8—15 Uhr, übrige Zeit 042 / 36 21 94

Junger

## Architekt-Techniker FHS (HTL)

sucht auf Anfang Juni oder später interessante, vielseitige Stelle.  
Kontaktnahme unter Chiffre SBZ 778 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauführer IBZ

in ungekündigter Stellung sucht neuen Wirkungskreis in Verwaltung, Ing.-Büro oder Unternehmung. Raum Bern—Interlaken (nicht Bedingung).  
Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre SBZ 776 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Hochbauzeichner

22jährig, versiert in Projekt- und Ausführungsplänen, sucht per sofort oder nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis.  
Offerten mit näheren Angaben unter Chiffre 13-23834 an Publicitas, 7002 Chur.

26jähriger

## Eisenbetonzeichner

sucht neuen Wirkungskreis auf 1. August oder nach Vereinbarung. Erfahrung in Hoch-, Tief- und Stahlbau sowie in der Vorfabrikation.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre SBZ 786 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

29jähriger

## dipl. Bauingenieur ETH/SVI

fünf Jahre Erfahrung mit den einschlägigen Verkehrsplanungsaufgaben, sucht neue Stelle. Antritt nach Vereinbarung. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch.  
Offerten sind zu richten unter Chiffre SBZ 785 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Zechnerteam mit mehrjähriger Erfahrung als freie Mitarbeiter erstellt

## Schalungs- und Armierungspläne

zu günstigen Konditionen.

Telefon 01 / 57 72 32

## ACHTUNG!

Montagefirma in Richtung Klima-, Lüftungsmontagen sowie allg. Schlosserei-, Stahlbaumontagen, kann kurzfristig Aufträge in Regie oder zu Pauschalpreisen ausführen. Referenzen vorhanden.

Ihre Anfragen richten Sie an

**Firma AIRMONT GmbH Zürich, Limmatquai 132, 8001 Zürich**  
Klima- und Lüftungsmontagen, Maschinen und Stahlbaumontagen  
Telefon 01 / 32 83 80 / 40 50 02

## Vorspanntechnik — Maschinenbau

## Ingenieur-Techniker HTL

### Initiativ — dynamisch — zuverlässig

Aufgaben:

**Baustelleneinsätze**  
**Leitung, Planung, Ueberwachung,**  
**Fabrikation**

Tätigkeit:

**vielseitig, anspruchsvoll,**  
**entwicklungsfähig**

Standort:

**Zürcher Oberland**

Idealalter:

28 bis 35 Jahre

**Ingenieurbüro — Spezialfirma —**  
**Unternehmung**

Handschriftliche Bewerbung mit Foto  
unter Chiffre SBZ 783 an IVA AG,  
Postfach, 8035 Zürich.



# Industrie- böden

## Unterlags- böden

### EUBÖOLITH MAXIDUR

-Steinholz

-Hartbeton

#### EUBÖOLITH -Steinholz

fusswarm  
zäh  
elastisch  
öl- und lösungsmittelbeständig  
keine elektrostatische Aufladung  
einfach im Unterhalt  
staubfrei

#### MAXIDUR -Hartbeton

robust  
mineralöl- und lösungsmittelbeständig  
keine Pflege  
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialequipen mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Frictionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4600 Olten  
Telephon 062-21 23 35

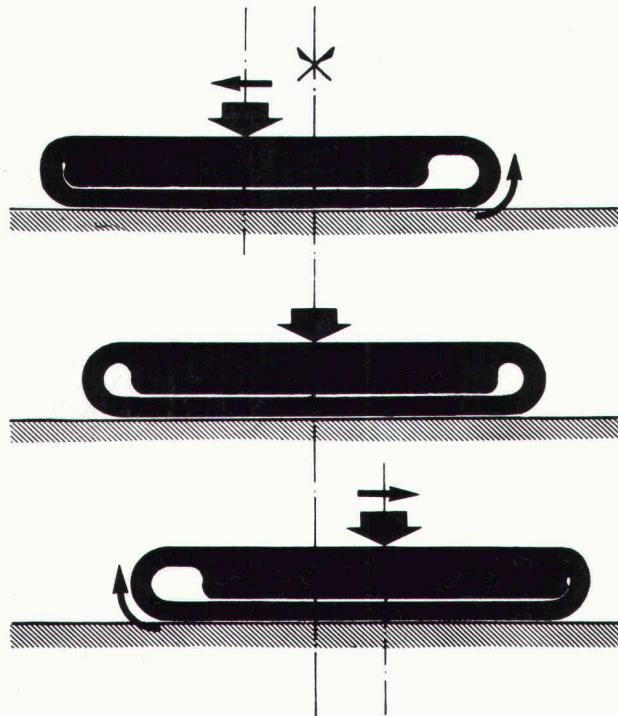
# Kilcher

## informiert

**neu:**

**KILCHER-Limitgliss®-Lager**

für elastisch begrenztes Gleiten bis  $\pm 7,5$  mm



Ausführliche Dokumentation: Telefon (065) 351635

**F. KILCHER, Bauisolationen AG, 4565 Recherswil**